L'équipe olympique suisse fait confiance aux systèmes de traitement d'air en provenance de Widnau SG.

# «Les systèmes de traitement d'air BONECO healthy air sont des partenaires fiables»

Aux Jeux d'hiver à Vancouver, l'équipe olympique suisse a déjà fait confiance aux purificateurs et aux humidificateurs d'air de BONECO healthy air. Les systèmes provenant de Widnau SG seront également utilisés à Sotchi. Dr. med. Christian Schlegel, médecin du sport du Swiss Olympic Medical Center au centre médical à Bad Ragaz, explique pourquoi BONECO healthy air a été sélectionné.

### Monsieur Schlegel, quelle place occupe une qualité de l'air optimale pour les sportives et sportifs de haut niveau?

**Dr. med. Christian Schlegel:** L'importance de la qualité de l'air optimale est énorme pour les athlètes. Ici, au Centre médical à Bad Ragaz, en particulier au Swiss Olympic Medical Center, nous avons une vaste expérience avec des athlètes de différentes disciplines et en particulier dans le traitement des sportifs souffrant de maladies respiratoires.

Pour fournir des performances optimales mais aussi pour rester en bonne santé, les athlètes sont tributaires d'un air pur et suffisamment humide, spécialement dans les chambres à coucher. Surtout en hiver, nos sportifs de haut niveau ont souvent des problèmes avec les infections des voies respiratoires supérieures, avec les infections grippales de longue durée, mais aussi avec les rhumes.

Les muqueuses d'une qualité optimale et suffisamment humides sont une barrière efficace pour éviter la pénétration des bactéries et des virus. En outre, quand l'air est humide les virus se trouvent plutôt à la surface du sol et pour cette raison la probabilité d'absorber de grandes quantités d'agents pathogènes diminue.

Dans ce cas, les systèmes fiables de traitement de l'air de BONECO healthy air permettent en hiver d'augmenter l'humidité de l'air dans les espaces intérieurs et, en fonction du système, de nettoyer l'air.

#### L'air est encore propre à Bad Ragaz. Mais qu'en est-il dans les villes?

Les citadins respirent souvent un air pollué. Pour cette raison, ils devraient choisir un système de traitement de l'air qui nettoie l'air et le libère des particules nocives. Dans ce domaine, BONECO healthy air dispose aussi du système idéal.

# En 2010, BONECO healthy air a déjà apporté son soutien à l'équipe olympique suisse. D'où est venue cette collaboration?

Pour les Jeux d'hiver à Vancouver, nous avions cherché un bon système d'humidificateur de l'air, utilisable dans le monde entier et équipé pour les différentes tensions de réseau et systèmes de prises. L'appareil devait être d'un volume et d'un poids faibles de sorte que chaque athlète pouvait l'emporter dans sa valise. L'humidificateur d'air de voyage de BONECO healthy air a rempli ses conditions et a fait ses preuves entre-temps. Nous entretenons d'ailleurs des échanges soutenus avec la BONECO AG qui se situe près de chez nous et pouvons déposer sans cesse nos idées lors du développement des produits.

#### Vous avez choisi l'humidificateur S450 de BONECO healthy air pour les Jeux d'hiver de Sotchi. Qu'est-ce qui vous a convaincu dans ce système?

Le système est très fiable et simple d'utilisation. Son lavage et son détartrage sont très simples, son utilisation est facile. La robustesse de l'appareil promet une longue durée de vie.

# Quel système de traitement de l'air recommandez-vous pour améliorer la qualité de vie de chaque personne?

Le choix d'un système de purification d'humification de l'air dépend du lieu d'habitation ainsi que de la qualité et de la dureté de l'eau. En général, on peut dire que pour les citadins ainsi que pour les personnes allergiques un système de purification de l'air est un choix judicieux ou un appareil hybride qui d'une part purifie l'air et d'autre part apporte une humidité suffisante. Par contre à Bad Ragaz, l'humidité de l'air est uniquement insuffisante en hiver. Pour cette raison, nous préférons dans de telles situations les humidificateurs.





**Dr. med. Christian Schlegel** est médecin spécialisé (Fédération des médecins suisses) pour la médecine physique et la réadaptation, la médecine sportive (SSMS - Société Suisse de Médecine du Sport) et la médecine manuelle (SSMM - Société Suisse de Médecine manuelle) au centre médical de Bad Ragaz - Swiss Olympic Medical Center.

En tant que médecin chef, il est responsable de l'équipe olympique suisse depuis 2007.

\*Publication interdite: 30.1.2014 - 26.02.2014\*

